

401 Disparitions sur le campus Ecrit et réalisé par Joss Whedon

*Transcrit par Liz pour le site Buffy's Spirit et donné pour utilisation pour le Site
Buffy Angel Show par Aeris (webmaster de Buffy's Spirit) Attention, transcript en cours de
correction par l'équipe de Buffy Angel Show. Tout droit réservé, recopie partielle ou totale
formellement interdite*

CIMETIERE – NUIT

Willow est assise sur une couverture, Buffy debout.

Buffy: Y a quoi alors ?

Willow: Oh ! Initiation au roman moderne, étude exhaustive du roman au XXème siècle, ouvert aux 1ères années. C'est intéressant.

Buffy: Initiation au roman moderne ? C'est sûr que là je suis bonne pour avoir à lire un roman moderne.

Willow: Peut-être plus qu'un seul !

Buffy: Hum ! Mais j'aime bien lire mais, les romans je trouve ça interminable. Une initiation à quelque chose de plus léger, y aurait pas ?

Willow: Oh ! Contes et nouvelles.

Buffy: Ah oui, ce serait bien !

Willow: Ah mais non, t'as choisi psycho, ça va pas avec.

Buffy: Peut-être que j'ai eu tort de choisir ça.

Willow: C'est très chouette. J'en, j'en suis sûre et en plus, ça rentre dans le cadre des sciences obligatoires. En plus, Mme Walsh est un excellent professeur. Sa renommée est mondiale.

Buffy: Comment on fait pour être reconnu mondialement ? Je pensais qu'il fallait être connu d'abord !

Willow: Bon, je vois, ça va pas être facile de te trouver quelque chose. Ca y est ! Images et cultures de notre temps. C'est génial ! Il y a des projections de films, des shows télévisés et aussi des spots télé.

Buffy: C'est une matière ?!

Willow: Ah ! C'est cool la fac ! *(Buffy vient s'asseoir à côté de Willow sur la couverture.)* Il faut bien dire que tu t'y es prise à la dernière minute pour choisir tes options.

Buffy: Désolé, mademoiselle "je ne me laisse jamais dépasser par les événements" !

Willow: Ca c'est très exagéré. Tu vois, je trouve, que c'est bien de pouvoir se préparer. Je veux pas être prise au dépourvu.

A cet instant, un vampire commence à sortir de la tombe située derrière les filles.

Buffy: J'ai pas eu beaucoup de temps, j'ai passé tout l'été à tuer des vampires. J'ai pas eu une seconde à moi pour imaginer la vie que j'aurai à l'université.

Willow: Moi, j'ai pas arrêté d'y penser. C'est génial !

Buffy: Il va falloir que je me ressaisisse.

Willow(tout excitée) : La fac n'est qu'à quelques kilomètres mais c'est une contrée inexplorée pour nous !

Buffy: Giles dit que mes activités doivent rester secrètes.

Willow: Je suis d'accord.

Buffy: Ca va pas être facile. On est deux par chambre.

Willow: Ouais.

Le vampire complètement sorti de terre maintenant s'approche des filles sans bruit, enchanté à l'idée de "casser la croute".

Buffy: Hum. Ca y est, je commence à me faire à l'idée de rentrer à la fac. Il faut seulement que je trouve comment concilier toutes mes activités.

Le vampire découvre adossés à la tombe près de laquelle sont les filles, arbalète, pieux et croix.

Buffy: Oui, hors de question que le travail m'empêche d'être une tueuse vigilante. Rien ne doit m'échapper.

Dépité, le vampire s'en va vers la droite pour éviter une mort certaine.

Buffy se retourne alors qu'il vient de partir.

Buffy: Il va finir par se réveiller, oui ou non ?!

GENERIQUE

CAMPUS UNIVERSITAIRE – EXTERIEUR – JOUR

Sur une place grouillante de monde, Buffy marche, l'air perdu.

Fille 1(à un groupe de jeunes) : Les nouveaux, écoutez. On va faire ça par cartons de couleur. Si vous n'avez pas de carton jaune, vous n'êtes pas dans le bon groupe. Vous vous rendez du côté de Westman Hall.

Fille 2(à un autre groupe de jeunes) : Il faut qu'on nous écoute. On ne va pas se laisser faire. Ca ne se passera pas comme ça. On ne va pas baisser les bras. On sait ce qu'on veut. (les jeunes : Ouais !) Et on sait quand on le veut. (Ouais !) Alors on va tous signer une pétition. (Ouais !)

Buffy marche toujours, mal à l'aise.

Garçon 1(en tendant un tract à Buffy) : Y a une réunion demain soir. Faut qu'on leur fasse savoir notre façon de penser.

Buffy: D'accord, merci.

Fille 3(même jeu) : As-tu accepté que Jésus soit venu pour te sauver ?

Buffy: Heu, je suis pas contre. Mais là je suis très occupée, désolé.

Garçon 2(même jeu) : Soirée jeudi à l'Alpha Det. Et pour les nouvelles, les consos sont gratuites, faut que tu viennes.

Buffy: Vous pourriez me dire...

Garçon 2(ne prête déjà plus attention à Buffy, à une autre fille) : Et toi aussi tu viendras. On compte sur toi.

Buffy: ... où se trouve Westman Hall ?

* * *

Willow arrive à la rencontre de Buffy. Elles discutent tout en marchant.

Willow : Buffy ! Salut !

Buffy: Ah ! Willow, je suis contente de te voir.

Willow: Il y a tellement de choses. Je trouve ça génial.

Buffy: Ouais, à mon avis, il y en a même un petit peu trop.

Willow: J'ai eu tout ce que je voulais, excepté la poésie moderne. J'ai changé avec ethnomusicologie mais, c'est cool. On va étudier les percussions africaines. Ca va changer ma vie ! T'as rencontré ta copine de chambre ?

Buffy: Non.

Willow: Moi non plus. J'espère qu'elle sera cool.

Buffy: T'as plein d'invitations dis donc.

Willow: Ouais ! J'ai entendu parler de 5 scandales différents. Je me sens concernée par les 5. Tu as quoi ?

Buffy: Une conso gratuite.

Willow: J'ai pas eu de conso gratuite. Tu me l'échangerais pas contre le meeting de ce soir ?

Buffy lui donne tous ses tracts.

Willow (ravie) : Ah !

Buffy: Tu crois qu'on est encore loin de Westman Hall ? J'ai une carte étudiant à faire.

Willow: Oh, j'ai fait la mienne ce matin. Y a la queue maintenant. Si j'étais toi, j'attendrai.

Buffy: Bon, j'espère que ton expérience va me servir et que je grandirai !

Willow: Excuse-moi de te donner des conseils !

Buffy: Non, tu es si heureuse d'être là.

Willow: Quand on était au lycée, ce qu'on nous apprenait était vraiment rébarbatif, on devait travailler dur pour y arriver. Mais ici, l'énergie, l'intelligence collective devient une force, et je perçois cette force et je sens bien que mon esprit va s'ouvrir malgré moi, tu vois, et qu'il sera le réceptacle de connaissances qui jailliront avec une abondance sans limites !... Je crois que les mots ont dépassé ma pensée. Je te pris de m'excuser.

Buffy: Oh ! ne t'inquiète pas. J'aimerais tant que tu aies raison. Je suis... je suis un peu déboussolée. Ca ne se sent pas ?

Willow: Non, non. Oh ! mais qui vois-je, mais c'est l'homme de ma vie qui arrive ! (*embrasse Oz*)

Buffy: Oh, ben j'ai oublié d'emmener le mien, de toute façon, en ce moment, j'ai tout faux !

Willow(à Oz) : Comment vas-tu ?

Oz: Bien. C'est une maison de fous ici, une maison de fous.

Buffy: Oui, j'suis d'accord. C'est exactement ce que je disais à Willow. C'est très déboussolant, tu te sens, complètement désorienté.

Un étudiant s'approche d'eux.

Etudiant(en serrant la main de Oz) : Oz !

Oz: Salut Paul !

Paul: Bienvenue dans cette galère, mon vieux, c'est super que tu sois là. Dis-moi, où tu joues cette semaine ?

Oz: Jeudi soir à l'Alpha Det.

Willow: Oh ! j'ai une conso gratuite !

Paul: Des consos gratuites ? J'avertis les potes. Hein ?

Oz : Bien.

Paul(à Oz) : Sais-tu où sont les offres d'emploi pour les étudiants ?

Oz: Derrière Richmond Hall, à côté de l'auditorium.

Paul: Merci. A+ !

Oz: Salut.

Paul s'en va.

Oz(aux filles) : C'est vrai, j'ai beaucoup joué ici. Et même si j'ai beaucoup joué, je suis pas encore à l'aise. Salut Doug !

* * *

INTERIEUR UNIVERSITE – COULOIRS

Willow: Bibliothèque... Ah ! Bibliothèque ! (*à Buffy*) Viens !

Elles montent un grand escalier vers la bibliothèque

Buffy: Dommage que Giles ne soit pas bibliothécaire. Ca aurait été chouette !

Willow: Il m'a dit qu'il était ravi de vivre de ses rentes.

Buffy: Ravi de vivre de ses rentes ? Conception britannique du chômage !

Willow: Ouais, il se la coule douce maintenant !

Buffy: Se la couler douce ? Ca me fait penser, t'as des nouvelles d'Alex ?

Willow: Pas depuis longtemps. Il avait l'intention de partir à la découverte de l'Amérique et de ne pas revenir avant d'avoir traversé les 50 états un par un.

Buffy: Et tu as des explications pour Hawaï ?

Willow: Tu sais, il semblait si déterminé !

Buffy: J'espère qu'on le reverra bientôt. Ce serait sympa de se retrouver tous ensemble à traîner dans la...

Elles entrent dans l'immense et magnifique bibliothèque de l'université.

Buffy: ... bibliothèque. Ouah !

Willow: Oh mon Dieu ! C'est incroyable !

Buffy: Et pas très accueillant on dirait.

Willow: Tu sais, j'ai jamais critiqué les compétences de Giles, mais à part les bouquins ésotériques, il n'y avait pas dans notre bibliothèque une grande sélection. Mais ici..!

Buffy: Oui, bien sûr, c'est grand, c'est vrai, si on a besoin de place pour les archives de Nuremberg.

Willow: Oh ! c'est une vraie bibliothèque !

Quelqu'un(*voix off*) : Chut !

Willow: Ici on doit parler doucement. C'est un tout nouveau monde !

* * *

LIBRAIRIE DE LA FAC

Buffy porte 4 livres dans ses bras.

Willow(à Buffy, en lui tendant le panier qu'elle porte) : Met ça là !

Buffy: Je vais prévenir Maman avant qu'elle reçoive la note. Elle risquerait la crise cardiaque!

Willow(*cherchant un livre*) : Introduction à la psychologie... Oh ! c'est là-haut.

Buffy: Je le prends. Oh, je trouve qu'ici il y a une discrimination envers les petits.

Willow: On va faire une manif la semaine prochaine !

En essayant de prendre les bouquins, Buffy les fait tomber sur la tête d'un garçon qui était accroupi, en train de lire un livre.

Buffy: Oh ! Oh ! désolée, vraiment désolée.

Garçon: Y a pas de mal. (*se relève*) Ca ira. Ouah, ce genre de choses, ça réveille !

Buffy: Je me sens si... Les bouquins étaient si hauts... Y a des jours où tout s'enclenche mal. (*se baisse pour ramasser les bouquins*)

Garçon(*se baisse aussi*) : Laissez, je vous aide. (*Ils ramassent les livres*) Alors, vous êtes juste des filles qui veulent faire psycho ou vous avez l'intention de me tuer ?

Buffy: Heu ! Je pense psycho seulement.

Garçon: Vous allez faire la connaissance de Mme Walsh. C'est une sacrée nature !

Willow: Vous la connaissez ?

Garçon: Je pense bien ! C'est moi qui suis son assistant. Oh ! désolé, j'ai oublié de me présenter avec tout ça. Je suis Riley.

Willow: Willow. Et voici mon amie Buffy.

Riley: Ravi de vous connaître Buffy.

Buffy: Je suis contente d'avoir...

Willow(*interrompt Buffy, à Riley*) : Heu, est-ce que vous savez si par hasard au 1^{er} trimestre on a le comportement obsessionnel ? Parce que je pense que c'est la spécialité de Mme Walsh.

Riley: Absolument. Vous connaissez son traité sur Dietrich ?

Willow : On m'en a parlé.

Riley: Ce n'est pas au programme. Mais c'est passionnant à lire. Si vous aimez ce genre de choses, vous l'avez ici.

Willow: Oh ! Où ça ?

Riley: Je vous le donne. C'est rare de voir des 1^{ères} années aussi passionnées de psycho.

Willow: Moi je suis fascinée !

Buffy: Oui, vous savez, c'est parce que... on en a dans le cerveau !

Grand silence de Riley. Il s'en va avec Willow et Buffy les suit.

Buffy: Oui, enfin, pas tout le monde !

* * *

BATIMENT CHAMBRES – INTERIEUR

Buffy traverse un couloir et entre dans sa chambre. Elle découvre sa colocataire qui défait ses valises sur le lit de gauche.

Buffy: Salut !

Colocataire: Oh ! Salut ! C'est toi Buffy ?

Buffy: Oui ! Heu...

Colocataire: Kathy.

Buffy: Salut ! C'est bien de se rencontrer.

Kathy: Je suis ravie.

Petit silence.

Buffy: C'est une jolie chambre.

Kathy: Oui, c'est vrai. J'ai été surprise moi aussi parce qu'on m'avait dit des horreurs sur les chambres. Tu as pris le lit de droite ?

Buffy: Ouais ! Ah ! mais, tu sais, si tu préfères...

Kathy: Non, non, je voulais juste m'assurer que c'est celui que tu voulais... Tu as envie de commencer les cours ?

Buffy: Pas vraiment.

Kathy: Je sais qu'il va y avoir plein de soirées organisées cette semaine. Non pas que je sois folle de ça ! Oh, je suis pas toujours comme ça, c'est parce que je suis si excitée !

Buffy(*pas très convaincue*) : Ouais, moi aussi.

Kathy: Je suis vraiment contente d'être avec quelqu'un comme toi ; ça on peut dire que t'es cool. (*En affichant un poster géant de Céline Dion !*) Tout ce que je sais, c'est que cette année va être super géniale !

* * *

CHAMBRE BUFFY – NUIT

Plan sur Buffy dans son lit. Elle essaye de trouver le sommeil mais n'y parvient pas à cause de Kathy qui ronfle et rigole pendant son sommeil.

* * *

SALLE DE CONFERENCE – JOUR

La salle est remplie d'étudiants dont Buffy.

Le Professeur: Le but de ce cours n'est pas une critique primaire de l'Amérique profonde. Nous ne sommes pas là pour dénigrer la culture populaire, ni pour la mépriser et je peux vous garantir que vous ne regarderez plus de vidéos. (*Rires dans la salle*) Le but du cours est d'examiner les données déterminantes de cette culture...

Buffy(*en chuchotant à sa voisine*) : Hé ! On peut encore s'inscrire tu crois ?

Prof: ... et je m'aperçois que nous sommes deux à parler à la fois...

Buffy(*toujours en chuchotant*) : Parce que j'en étais pas sûre.

Prof: ... l'un des deux est moi et l'autre est... la blonde là au fond. Oui, vous. La jolie blonde. Levez-vous. J'aimerais beaucoup savoir ce que vous avez à dire qui vaille la peine de m'interrompre.

Buffy(*se lève, très gênée, elle begaye presque*) : Je voulais juste demander si il était possible encore de s'inscrire et si je pouvais encore le faire ?

Prof(*prend une liste en main*) : Si votre nom n'est pas sur la liste, alors vous faites perdre du temps à tout le monde. Vous êtes sur la liste ?

Buffy: Quelqu'un m'a dit que je pouvais...

Prof: Est-ce que vous vous rendez compte ? Vous êtes en train de pomper l'énergie de tous ici. Eux sont venus pour apprendre. Sortez !

Buffy(*doucement*) : Je suis désolée, je ne voulais gêner... personne.

Prof : Dehors !

Buffy sort de la salle.

Prof: Merci !

* * *

Dans un couloir, Buffy cherche son chemin.

Riley(*à Buffy*) : Si vous cherchez la salle de psycho, c'est par là.

Buffy : Ah ! merci.

Ils marchent ensemble vers la salle de psycho.

Buffy: Comment ça va la tête ?

Riley: Pardon ?

Buffy: A la librairie, celle de la fac. Vous ne vous rappelez pas.

Riley: Ah ! bien sûr ! Je me rappelle. Vous êtes l'amie de Willow.

Buffy: oui.

Riley: Ma tête, ça va. J'ai juste perdu une partie de mes capacités intellectuelles, mais, ça va.

Ils entrent dans la salle.

Riley: Ah ! on y est. Je suis désolé, je me souviens pas de votre...

Buffy: Buffy !

Riley: Buffy, c'est ça ! Passez une bonne journée.

Buffy: Merci.

Riley dépose ses affaires sur le bureau. Buffy se dirige vers les sièges mais se retourne pour l'interpeller.

Buffy: S'il vous plaît ? Je me demandais, est-ce que Mme Walsh projeterai de crier sur moi et de me mettre à la porte, à votre avis ?

Riley: Ce n'est pas sur son plan.

Buffy: Génial ! Hein !

Riley se retourne. Buffy va s'asseoir à côté de Willow et Oz, déjà installés.

Willow(à Buffy) : Alors, c'était comment le cours ?

Buffy: J'ai décidé de ne pas y aller. J'ai trouvé ça mortel.

Maggie Walsh (entre dans la salle) : Bonjour. Voici donc la 1^{ère} session "Introduction à la psychologie". Je m'appelle Mme Walsh. Pour ceux d'entre vous qui trouveront grâce à mes yeux, mon nom sera Maggie, et quant aux autres, ils me connaîtront sous celui que mon assistant utilise sans se douter que je suis au courant, la vipère qui se prend pour un prof. Pas de malentendus, je veux du travail, j'exige un haut niveau, je parle vite et je n'ai aucune pitié pour les flemmards. Et à ceux qui veulent se la couler douce, je recommande d'aller en géologie, ils y retrouveront l'équipe de foot. Au travail !

* * *

CAMPUS UNIVERSITAIRE – EXTERIEUR – NUIT

Buffy marche sur une allée et regarde de droite à gauche pour trouver son chemin. Elle entre en collision avec un étudiant.

Buffy: Oh !

Etudiant: Désolé !

Buffy: Non, c'est moi.

Etudiant: Est-ce que vous vous êtes perdue ?

Buffy: Moi ? Ah, non, non. Je me rendais à Fisher Hall qui, d'après ce que je sais se trouve sur la planète... Terre ! J'ai un humour pas très brillant.

Etudiant: Moi je suis perdu. J'ai un plan mais...

Buffy: Ah ! je suis l'équipe de secours ! Je m'appelle Buffy.

Etudiant: Eddy.

Buffy: Vas-y, montre.

Ils regardent tous les deux le plan.

Buffy: Ca, c'est bien Fischer Hall ?

Eddy: Oui. Et ça, c'est Danworth Building. C'est là où est ma chambre. C'est à côté, j'arrive pas à trouver.

Buffy: On est dans la partie bleue ?

Eddy: Non ! Heu... si, si !

Buffy: Ok. Alors, si je suis venue de ce côté là, maintenant on doit prendre ce chemin qui va par là-bas.

Eddy: T'as l'air dans être certaine. J'te suis.

Ils marchent ensemble.

Eddy(désignant le bougiun que Buffy tient dans ses bras) : Oh ! Je vois que tu suis les cours de psycho de Mme Walsh.

Buffy: Oui, enfin, je vais essayer. Mais... c'est pas dit que j'arrive à l'appeler Maggie !

Eddy: Oh ! oui ! Elle est vraiment agressive et ses cours n'ont pas l'air faciles.

Buffy: Je suis très surprise. J'avais entendu dire qu'ici on s'amusait beaucoup.

Eddy: Je pense qu'après ça ira mieux.

Buffy: J'ai envie qu'on me protège comme quand j'étais petite.

Eddy: "La servitude humaine", tu n'as jamais lu ça ?

Buffy: Oh, tu sais, le porno, c'est pas mon truc ! Enfin, celui qui m'asservira n'est pas encore né !

Eddy: Non ! Non, tu n'y es pas du tout. Je te parlais d'un roman. Je l'ai lu au moins 10 fois ; je le garde toujours à côté de moi. Il me protège.

Buffy: Ben, moi, je réalise qu'en fait, rien ne me protège. A moins bien sûr, ce cher Monsieur Pointu !

Eddy: Monsieur Pointu ?

Buffy: Ah ! c'est par ici. Oui, c'est rassurant de savoir que je ne suis pas la seule étudiante un peu perdue sur le campus.

Eddy: On ne doit pas être les seuls.

Ils s'arrêtent de marcher.

Buffy: On se retrouvera en psycho.

Eddy: Oui. Peut-être qu'on essaiera de se filer un coup de main pour essayer de comprendre.

Buffy : Huh huh ! Ok !

Eddy: Et peut-être qu'on réussira notre année.

Buffy: Bonne nuit.

Eddy: Bonne nuit.

Ils se séparent. Chacun va de son côté. La caméra suit Eddy. Tout d'un coup, un vampire l'attrape par derrière et le maintient fermement en l'empêchant de crier. La chef du groupe de vampires s'avance vers lui.

Chef: Je suis désolée, est-ce que tu te serais perdu ?

* * *

CHAMBRE EDDY – NUIT

Les vampires rentrent dans la chambre avec des cartons et embarquent toutes les affaires d'Eddy. L'un d'eux laisse une lettre sur le lit.

* * *

SALLE DE PSYCHO – JOUR

C'est la fin du cours. Buffy cherche Eddy des yeux, l'air inquiet.

Oz(à Buffy) : Tu cherches quelqu'un ?

Buffy: Oui.

Willow: Je suis contente que tu aie rendez-vous.

Buffy: Merci maman.

* * *

CHAMBRE EDDY – JOUR

Responsable d'étage (à Buffy) : Et oui. Eddy a pris ses affaires et il est parti. Il y a un mot. Ca arrive quelques fois. Il y en a qui ne supportent pas. Chaque année, y a des étudiants qui abandonnent en début de semestre. Ce sont des faibles.

Buffy entre, prend la lettre et s'assoie sur le lit.

Buffy(*en voix off*) : "C'est trop dur à supporter. Je n'y arrive plus. Je n'ai pas le temps de dire au revoir. Eddy"

Le responsable d'étage s'en va. Buffy tourne la tête vers la fenêtre, les yeux dans le vague, très triste. Elle aperçoit alors dans le tiroir entrebaillé de la table de nuit d'Eddy son livre fétiche et le prend en main.

Buffy(*en voix off*) : "La servitude humaine"

* * *

PLANQUE DES VAMPIRES

Eddy est allongé par terre, les yeux fermés. Les vampires fouillent ses affaires.

Chef(*en jetant l'un après l'autre les CDs d'Eddy*) : Nul ! Nul ! Nul ! Nul ! Nul ! C'est nul ! C'est insupportablement ringard ! (*aux autres vampires*) On doit en tuer des beaucoup plus branchés, faites en sorte de me le rappeler.

Vampire rousse : C'est toi qui a dit de s'attaquer qu'aux faibles, dans le style agneau égaré. (*vient d'essayer un pull*) C'est ce pull qui me rend obèse ou quoi ?

Chef: Non, c'est parce que tu es obèse que tu parais obèse ! Ca ne t'arrange pas non plus cette couleur... pourpre.

Vampire rousse : C'est nul ce que tu dis.

Chef(*avec ironie*) : Oh ! Tes mots me font si mal !

Vampire blond : Eh ! Regarde-moi ça. (*en parlant d'un poster*)

Chef: Quoi ? Oh, donne moi un klint.

Il montre le poster, c'est une reproduction d'une peinture de Klint.

Chef: Oui !!!

Vampire blond : On a touché le gros lot avec Klint. (*Au mur, d'un côté, des posters de Monet, de l'autre, des posters de Klint auxquels s'ajoute celui d'Eddy. Sur une ardoise, le nombre de posters de chaque peintre.*) Monet est en tête mais attention à l'écurie Klint qui talonne juste derrière.

Chef: Ces jeunes étudiants, mon Dieu, ils sont tous sans surprises.

Vampire blond : En plus, ils ont pas de sang, y a rien à manger.

Vampire rousse : Oui j'ai très faim.

Chef(*ironique*) : J'ai le cœur fendu ! On mangera quand je dirai qu'on mange.

Vampire rousse : On pourra utiliser les tunnels.

Chef(*en se transformant en vampire*) : On mangera quand je dirai qu'on mange !

Vampire rousse : Voyons, du calme.

Vampire blond :C'est drôle, quand tu cries, ça fait "Grrr". Ouah !

Chef: Quelle bande d'incapables vous faites, je vous jure ! Vous êtes tous des nullités. Je devrai même pas vous emmener chasser.

Vampire rousse : Génial ! Pourquoi tu nous laisses pas Eddy pour dîner ?

Chef : C'est pas vraiment mon plan.

Plan sur Eddy qui ouvre les yeux.

* * *

APPARTEMENT DE GILES – INTERIEUR – JOUR

Buffy entre, il n'y a apparemment personne.

Buffy: Giles ?

Olivia=amie de Giles (*vient de la cuisine, ne porte qu'une chemise d'homme, n'a pas vu Buffy*) : Rupert, le fromage est bleu naturellement ou bien est-ce qu'il est devenu bleu... (*aperçoit Buffy*) Vous n'êtes pas Giles.

Buffy: Heu... Vous savez, la porte était ouverte alors je suis... Oh, Giles ne doit plus habiter ici.

Olivia: Mais si, et le voilà.

Giles arrive de la chambre en peignoir et mal réveillé.

Olivia: Rupert, tu as une visite.

Giles : Oh! Buffy.

Buffy: Je vous prie de m'excuser.

Giles: Non. Oh ! pardonne-moi, voici... enfin, c'est une... c'est une vieille amie. Elle est venue passer quelques jours.

Olivia: Je passais dans la région alors j'me suis dit que j'allais lui rendre visite.

Buffy : Huh huh !

Giles(*à son amie*) : Buffy travaille, travaillait avec moi. Et comment c'est à l'université ?

Buffy: Oh ! exactement la même chose qu'avant dans le sens où j'ai besoin d'aide !

Giles: Ah, je vois, oui.

Buffy: Cette fois-ci, je sais que ça risque de se passer très mal.

Olivia: Bon, j'vous laisse discuter, excusez-moi, je crois que je vais aller m'habiller.

Giles: Bon, alors, tu as des problèmes avec tes études ?

Buffy: Bon, ça va, j'ai compris.

Giles: Mais pourquoi tu me dis ça ?

Buffy: Je vous dis que ça se passe mal. Je crois qu'il y a des gens qui ne se rendent plus compte des réalités !

Giles: Je n'ai pas droit à une vie privée ?

Buffy: Non ! Parce que vous êtes très très très vieux et que c'est dégoûtant !

Giles: Avant que je ne succombe sous le poids des années, pourquoi tu ne me dis pas ce qui t'amène ici ?

Buffy: Un étudiant a disparu.

Giles: Mmmm, oui.

Buffy: Eddy. On pense qu'il a quitté le campus. Moi je ne crois pas que ce soit ça. Il était dehors hier avec moi et on s'est parlé et en repassant par le même endroit, j'ai eu l'impression qu'il y avait eu une bagarre.

Giles: Et ?

Buffy: Il faut arrêter ça à tout prix. Il n'y a pas qu'Eddy qui ait disparu. Il y en a beaucoup d'autres. C'est possible qu'il y ait des vampires sur le campus. On doit, faire des recherches, s'organiser et se battre.

Giles: Je ne vois pas ce que je viens faire là-dedans et tu ne m'as même pas dit ce que toi tu allais faire.

Buffy: D'accord. Vous vous souvenez d'avoir été protecteur avant de faire une carrière de séducteur ?!

Giles: Officiellement tu n'as plus de protecteur. Buffy, je serais toujours là si tu as besoin de moi. Te savoir en sécurité est pour moi primordial mais, mail il faut que tu apprennes à t'en sortir seule. Tu as quitté le lycée et je ne peux pas éternellement te servir de guide.

Buffy: Je vous casse les pieds. *(se dirige vers la porte)*

Giles: Bu... Buffy.

Buffy(*se retourne*) : Oh ! non, enfin, oui, vous avez raison, je vais me débrouiller toute seule. C'est juste que... A bientôt. (*va vers la porte*)

Giles: Tu peux appeler, n'hésite pas.

Buffy sort. L'amie de Giles revient.

Olivia: Elle est partie ?

Giles: Oui.

Olivia: Tu as pu l'aider ?

Giles: Et bien, je n'en suis pas sûr.

* * *

CAMPUS UNIVERSITAIRE – EXTERIEUR – NUIT

Buffy(*pour elle-même*) : Comment c'est possible de chasser au milieu de cette foule ? Les gens ne peuvent pas rentrer pour dormir ?!

Elle aperçoit Eddy dans la pénombre.

Buffy: Eddy ? (*le suit, lui court après*) Eddy ! Eddy ! Eh, attends-moi ! J'ai eu peur que quelque chose d'abominable te soit arrivé mais... (*il se retourne*) ... je vois que c'est fait, tu es devenu vampire. Je suis désolée.

Eddy: Moi non.

Courte bagarre. Buffy le tue assez rapidement et facilement.

Chef(*dans son dos*) : La tueuse ! (*Buffy se retourne*) C'est bien ! Je savais que tu viendrais par ici. (*Buffy se fait encercler par le groupe.*) Pour moi, tu es un challenge. La tueuse !

Buffy: Et vous êtes ?

Chef: Oh, je m'appelle Sunday, je pense te tuer d'ici une minute ou deux.

Buffy: Ce genre de discours me terrifie chaque fois d'avantage !

Vampire blond : Dites, est-ce qu'on est là pour se battre ou seulement pour échanger d'agréables douceurs ?

Vampire rousse : Moi, je suis là pour manger.

Buffy: Vous êtes prêts à vous amuser.

Sunday: Attention, celle-là, je me la réserve. Elle est... pour moi !

Vampire blond : D'accord. Mais alors après on partage. Parce que je suis sûr que le sang d'une tueuse ça doit être bon comme... de la gelée de groseille !

Buffy: Je croyais qu'à la fac, le niveau intellectuel était plus élevé.

Sunday: Apparemment, tu as encore des à priori sur l'université. Je t'assure qu'on peut mourir même habillée... (*désignant Buffy*) comme ça !

Une bagarre s'engage entre Buffy et Sunday. Buffy se retrouve très en difficulté.

Sunday: M'en veut pas de te dire ça, mais tu te bats comme une fille !

Sunday a largement le dessus et lui brise presque le bras gauche. Elle la balance par terre. Buffy se relève alors et s'enfuit.

Sunday(soupir) : Ah ! les nouveaux !

* * *

CHAMBRE BUFFY – NUIT

Kathy dort. Buffy est assise sur son lit. Elle a des ecchymoses, notamment au visage et son bras la fait souffrir. Elle a l'air perdue et égarée.

* * *

CAMPUS UNIVERSITAIRE – EXTERIEUR – JOUR

Buffy sort d'un bâtiment et aperçoit Oz et Willow en train de discuter avec un autre étudiant. Ils ne l'ont pas vu. Après un petit moment d'hésitation, elle s'en va sans leur parler.

* * *

PLANQUE DES VAMPIRES

Rires.

Vampire blond : Non, non, non, écoutez. Le mieux c'est quand tu lui a arraché ses vêtements. Elle s'est mise à crier (*imitant la voix d'une fille*) : "Non, non, pas mon ensemble !"

Rires.

Sunday: Les jeans avec toutes ces pièces. Elle a qu'à s'en prendre à elle-même.

Vampire rousse : Tu sais, j'crois que ça revient à la mode.

Sunday: Non, pas si je décide de tuer tous les crétins qui en portent.

Vampire rousse : Je trouve quand même que tu aurais pu nous laisser manger. Ensemble, on l'aurait achevée.

Sunday: Elle passera pas la nuit. C'est une affaire classée. En fait, les enfants, on va utiliser le tunnel.

* * *

MAISON DE BUFFY – JOUR

Buffy rentre par la porte de derrière dans la cuisine.

Buffy: Maman ?

Elle monte à l'étage.

Joyce(arrivant de sa chambre) : Buffy ?

Buffy: Bonjour.

Joyce: Oh, ma chérie, comment vas-tu ?

Buffy: Ca va.

Joyce: Et la fac ? Tu t'es encore battu ?

Buffy: Oh, heu, c'est eux qui ont commencé.

Joyce: Tu n'as pas pu t'empêcher de les provoquer. Je ne pensais pas te voir revenir avant un bon bout de temps.

Buffy: Je... j'avais aucun cours aujourd'hui. L'emploi du temps n'est pas encore définitif. Alors j'ai pensé que revenir à la mai... (*Buffy découvre sa chambre pleine de caisses.*)

Joyce: Ah oui, bien sûr. Je ne pensais pas que tu reviendrais avant deux semaines, chérie. Mais rien n'a bougé de là, c'est ta chambre.

Buffy: Tu l'as encombrée de tes caisses ?

Joyce: Oui mais, tes affaires sont là.

Buffy: Si c'est encore ma chambre, ce serait normal que je puisse y entrer.

Joyce: Ma chérie, ce n'est rien. Il y en a juste pour une semaine ou deux, le temps de faire l'inventaire à la galerie. Je ne t'attendais pas si tôt, tu sais.

Buffy: Ouais, moi non plus.

* * *

MAISON DE BUFFY – REZ DE CHAUSSEE

Le téléphone sonne. Buffy décroche.

Buffy: Allo ? Allo ?

Elle n'obtient aucune réponse et raccroche.

* * *

BATIMENT CHAMBRES – INTERIEUR – JOUR

Buffy se dirige l'air abbatu vers sa chambre qu'elle découvre dans le même état que celle d'Eddy. Les vampires ont emmené ses affaires et laissé une lettre.

Buffy (*en voix off*) : "C'est trop dur pour moi. J'ai décidé de m'en aller. Je n'ai pas le temps de te dire au revoir. J'ai besoin d'être seule. Bonne chance pour cette année. Buffy"

* * *

BRONZE – INTERIEUR – NUIT

Buffy entre dans le Bronze, elle marche un peu, observe les lieux et les gens présents. Elle s'arrête près d'un canapé et croit apercevoir Angel de profil. Son espoir est de courte durée lorsque l'homme en question se retourne complètement. Alex arrive derrière elle.

Alex: Le monde entier l'attend, et elle est revenue dans ce bouge.

Buffy: Alex ! (*le prend dans ses bras*)

Alex: Buffy !

Buffy: Depuis quans t'es revenu ?

Alex: Y a juste quelques jours.

Buffy: Espèce de lâcheur ! Pourquoi tu m'as pas appelée ?

Alex: Et bien, vous commencent tous une nouvelle aventure alors je ne voulais pas... enfin... vous déconcentrer.

Buffy: Tu m'as manqué. Ton voyage, dis-moi ? L'Amérique, c'est joli ? Oh, oui, j'crois, oui.

Alex: Je dois dire qu'il y a des montagnes qui sont assez grandioses.

Buffy: Qu'est-ce que tu as fait ? Qu'est-ce que tu as vu ?

Alex: Et bien...

Buffy: Dis moi !

Alex: Le Grand Canyon.

Buffy(*admirative*) : Tu as vu le Grand Canyon !

Alex: Ouais, j'ai vu le film Le Grand Canyon, sur le câble ! C'est un vrai navet !

Buffy: Hein ?!

Alex: Pour te dire la vérité, je ne suis pas allé loin. Le moteur de ma voiture est tombé par terre. Oui, il a roulé dans la poussière ! Et donc, j'ai fait la plonge dans une boîte, le "Ladies nightclub", pendant plus d'un mois et demi pour arriver à payer mes réparations. Je n'intéressais personne, on ne me parlait pas jusqu'à ce qu'un soir, un des chippendales se fasse porter pâle et rien ni personne sur cette terre ne m'obligera à raconter la fin de cette histoire ! Il suffit que tu saches que j'ai échangé ma voiture contre une autre qui n'était pas entièrement rouillée, que je me suis réfugié dans les bras des mes parents bien-aimés et là j'ai constaté que rien n'avait changé, excepté que j'ai du dormir dans la cave et que j'ai payé un loyer. Et toi, la fac ?

Buffy(*malicieuse*) : Chippendales ?!

Alex: Rien ni personne sur cette terre !

Buffy: Mais si. Non, c'est très bien.

Alex: Bon, d'accord. Tu n'as pas l'air de penser ce que tu dis.

Buffy: Ah, si, si, j't'assure mais, Willow est comme un poisson dans l'eau et Oz habite en dehors du campus avec ses copains de l'orchestre.

Ils s'assoient sur le canapé.

Alex: Et toi, tu te retrouves au Bronze, toute triste, comme si on avait diagnostiqué un cancer à ton petit chien.

Buffy: C'est que... Il y a eu ce vampire et elle m'a rouée de coups et j'ai pas su me défendre.

Alex: Et où était le gang ? Faut les réunir pour faire une expédition.

Buffy: Non, je ne veux plus leur casser les pieds. C'est vrai, ils ont envie d'étudier. Je ne veux pas faire ça.

Alex: D'accord Buffy, c'est quoi le problème ?

Buffy: Je... Je crois que je vais arrêter.

Alex: D'être une tueuse ? C'est ça ?

Buffy: Ca et... et tout le reste.

Alex: Buffy, ce n'est qu'une question de peur. C'est compréhensible, mais tu dois essayer de réagir. La peur entraîne la colère, la colère entraîne la haine, la haine entraîne la colère... Non, attends. La peur entraîne la haine, la haine mène aux mauvaises actions... Attends, non... D'abord, on cherche la femme, et on trouve le magot ! Et... tu vois ? Ok, on peut oublier tout ça ?

Buffy: Merci pour cette explication, je me sens beaucoup plus intelligente maintenant !

Alex: Ce qu'il y a c'est que, tu es Buffy.

Buffy: Ouais, peut-être qu'au lycée, c'est vrai, j'étais Buffy.

Alex: Et maintenant à la fac, tu es Betty Louise ?

Buffy: Oui, c'est ça. Betty Louise Plotnik, venue d'un coin perdu de l'Illinois. Je pourrai y retourner.

Alex: Buffy, je suis passé par des moments très difficiles dans ma vie. Il y a eu des choses, terrifiantes et ce qui s'est passé cet été au nightclub en fait partie. Laisse moi te dire une chose : quand il fait nuit, que je suis tout seul, que j'ai peur, que je panique ou que j'ai pas le moral, je pense toujours : "Qu'est-ce que ferait Buffy ?". Tu es mon héros. D'accord, quelques fois, quand il fait nuit et que je suis tout seul, il m'est arrivé de penser, à ce que tu portes ! Mais...

Buffy: Ca fait partie des choses que tu n'as jamais voulu me raconter ?

Alex: C'est possible, (*se lève*) puisqu'on met tout à plat. Qu'est-ce que tu en dis ?

Buffy: J'en dis... (*se lève, doucement*) je te remercie.

Alex: Y a pas de plus jolie façon, de me dire que je suis remercié. Par quoi on commence ?

* * *

SALLE D'ARCHIVES DE LA FAC – NUIT

Buffy et Alex sont entrés par effraction dans une sorte de salle d'archives. Buffy consulte une base de données sur un ordinateur et Alex compulse des journaux.

Buffy: Des étudiants disparaissent chaque année, mais pas suffisamment comme ça on a l'impression que c'est eux qui l'ont décidé.

Alex: J'arrive pas à croire qu'ils piquent les affaires. Qu'ils tuent, oui, mais ce genre de vols ça me paraît... minable !

Buffy: Il faut qu'on trouve où est leur planque, sur le campus, ou alors dans les environs.

Alex: Hé ? A quand remontent les premières disparitions ?

Buffy: Il y en a eu très peu avant 82.

Alex: Nombre magique. Regarde ça. *(lui apporte un journal)*

Buffy*(lit)* : Psy Teta a perdu sa license. L'immeuble a été fermé pour rénovation.

Alex: En 82. Regarde. *(lit un autre journal à haute voix)* "La maison de la fraternité Psy Teta ferme alors que s'éternisent les discussions devant le conseil de la ville. Ca, c'est tout bon !

Buffy: C'est pas très engageant.

Alex: Tu veux faire une reconnaissance ?

Buffy: Tu veux dire là où on sculpte, on peint et tout ça ?

Alex: Non, ce dont tu parles, c'est la Renaissance.

Buffy: Ah ! Excuse-moi, je suis très fatiguée. Allez, on y va.

* * *

PLANQUE DES VAMPIRES – NUIT

Buffy et Alex arrivent aux abords de la maison. Ils grimpent sur le toit d'où ils observent les vampires à travers une verrière. Ces derniers s'amuse avec les affaires de Buffy.

Sunday fait mine de porter une jupe de Buffy.

Sunday*(en se moquant)* : Regarde comme j'ai maigri !

Buffy*(toujours sur le toit)* : Oh ! C'est ma jupe ! Elle va me la déchirer si elle essaie de la mettre ! *(à Alex)* Il faut tous les tuer

Alex: On n'a pas d'armes.

Buffy: Elles sont dans ma cantine mais ils me l'ont pas prise. Elle a du rester près de mon lit.

Les vampires se font des passes avec une peluche

Buffy: Mais c'est ma peluche ! *(espèce de ruminement)* *(à Alex)* Va dans ma chambre. Si elle n'y est pas, essaye chez Willow. Je vais rester là. Mon journal !

Alex: Je me dépêche. *(s'en va)*

Buffy: Profitez en bien parce que maintenant, c'est moi qui vais mener le jeu, et les règles de vont pas être les mêmes.

Buffy a à peine fini de parler que la verrière sur laquelle elle se tenait se brise en mille morceaux. Buffy tombe directement au milieu des vampires.

Buffy*(en relevant la tête)* : Oh !

Sunday: Mais qui vois-je ? Ce ne serait pas à toi à qui j'aurais flanqué une belle raclée ?

Buffy(*en se relevant*) : Je voulais vous faire une visite, heu, comme ça, en passant. Et voilà. C'est sympa ici !

Les autres vampires s'écartent, laissant Buffy et Sunday face à face.

Sunday(*ironique*) : Là je dois dire que tu me poses un sérieux problème. C'est un plan diabolique ! Tu t'écrases à mes pieds avec un bras en moins et aucune arme pour te défendre. Comment je vais me sortir de ça ?

Buffy: Tu as une bonne planque ici. Mais tu as fait une belle erreur.

Sunday: Ah oui, laquelle ?

Buffy: Et bien, je, je, je pense être en mesure d'affirmer catégoriquement que les chances que...

Sunday l'interrompt en lui assénant un direct du droit.

* * *

CHAMBRE BUFFY – NUIT

Kathy(*en passant la fameuse lettre à Oz*) : Je trouve ça bizarre.

Oz: Oui, c'est exactement le mot.

Willow(*paniquée*) : Buffy n'aurait jamais fait ça. C'est tout simplement pas dans sa nature. Excepté une fois où elle a disparu pendant plusieurs mois et où elle a changé de nom mais, y avait des circonstances alors qu'aujourd'hui y a pas de circonstances.

Kathy: Est-ce que par hasard buffy serait une fille instable ? Parce que, en demandant ma chambre, j'ai bien spécifié que l'autre personne soit non-fumeur.

Oz: Je ne crois pas que ce soit son écriture.

Willow: Je parie qu'elles existent ces circonstances. Mais égoïstement on ne s'est préoccupé que de nos petites vies et, on a totalement exclu ce qui se passait autour. On n'est pas des vrais amis.

Oz: Faut qu'on trouve une solution.

Willow: Comment tu peux être aussi calme ?

Oz: De très longues heures de pratique ! Résumons, ou on a enlevé Buffy, ou elle s'est enfuie, ou...

Alex(*qui vient d'entrer*) : C'est une farce !

Willow: Alex !

Alex: Comment ça va les copains ! *(s'avance vers Willow et la prend dans ses bras)* Ah ! *(fait de même avec Kathy, sans la relâcher)* On se connaît pas nous ?

Kathy: Non !

Alex: Je vais un peu vite en besogne, non ?

Kathy: Un peu !

Alex la relâche enfin.

Alex*(à Kathy)* : Alex.

Kathy*(à Alex)* : Kathy.

Alex: Salut.

Kathy: Salut.

Alex*(se tourne vers Oz)* : Nous, on s'embrasse ?

Oz: On le faisait pas avant !

Alex acquiesce.

Willow*(à Alex)* : C'est quoi cette blague ?

Alex: Cette blague ? Oh ! j'oubliais. Buffy a des amis qui lui ont fait une farce. Ils lui ont piqué ses affaires et elle, elle aimerait pouvoir les reprendre. Mais l'ennui, c'est qu'ils dorment le jour et qu'ils sortent la nuit !

Willow: Ah ! Ceux-là !

Oz: Tout s'éclaire.

Alex: Ouais. *(se dirige vers le lit de Buffy)* Ils ont la cantine. Bon, on y va ? **(à Kathy)** On va rejoindre notre amie. Ravi de t'avoir connu Kathy.

Alex sort suivi par Willow et Oz.

Kathy: Moi aussi.

Dans le couloir :

Alex: Allons chez toi prendre du matériel.

Willow: Buffy est en danger ?

Alex: On a un peu de temps, elle est en sécurité.

* * *

PLANQUE DES VAMPIRES - INTERIEUR

Buffy est à terre lorsqu'elle aperçoit sa cantine à quelques mètres. Elle rampe pour y arriver mais Sunday se tient devant elle en tenant dans ses mains l'ombrelle de "Protectrice de l'année".

Sunday: Alors là, cette ombrelle, de toutes tes affaires, c'est ce que j'ai préféré.

Buffy: Tu ne vas pas toucher à ça ?

Sunday jette l'ombrelle par terre et, avec le pied, casse le manche en deux. Elle vient alors dans le dos de Buffy et lui tire fortement le bras gauche en arrière. Buffy pousse un léger cri de douleur.

Sunday: Ton bras, il va pas si mal que ça. Je pourrai bien de te le déboiter.

Buffy: Je peux te faire une confidence ? J'en ai besoin que d'un !

Buffy assène à Sunday un coup du droit qui la met à terre. Elle se relève mais se fait complètement dominer par Buffy. Alors que Sunday est de nouveau à terre :

Vampire blond : Ca commence à bien faire !

La vampire rousse se précipite sur Buffy qui l'envoie valdinguer et continue à se battre avec Sunday. Un des vampires essaye de s'enfuir mais il est contré par Alex et Oz qui viennent d'arriver. Le vampire blond se dirige vers Willow mais vient immédiatement s'embrocher sur son arbalète.

Buffy(à Sunday) : Ma chère Sunday, dans trois secondes, tu vas retourner à la poussière. Dis toi bien que ta grande erreur a été de toucher à mes affaires !

Echange de coups à l'issue duquel Sunday lui tord le bras gauche.

Sunday(à Buffy) : Je t'ai quand même cassé le bras ! Ca t'a fait du bien ?

Buffy: Je vais répondre à ta question de mon mieux.

Elle lui assène un coup de boule et se libère.

Alex et Oz sont toujours aux prises avec le vampire mais finissent par le tuer.

Buffy: A bon entendeur, tu m'as blessé... (lui porte un direct du gauche qui l'envoie voler à travers la pièce)... mais il marche encore !

Le dernier vampire du groupe s'enfuit.

Oz(à *Buffy*) : Hé Buffy ? On t'aide ?

Buffy: Non merci. (*lance un pieu à travers la pièce et tue Sunday*) J'y arrive toute seule !

* * *

PLANQUE DES VAMPIRES – EXTERIEUR

Le scoobygang marche tranquillement avec les affaires de Buffy. Alex porte la cantine et les autres des cartons.

Alex(à *Buffy*) : Alors toutes tes affaires sont là-dedans, et elles vont rester dans cette cantine. Ca veut dire qu'elles n'appartiennent à personne en fait.

Oz: Mauvais raisonnement !

Alex: C'est pas totalement idiot !

Giles arrive en courant, armes en mains.

Giles: Buffy !

Willow(*derrière ses deux énormes cartons*) : Salut Giles !

Alex: Vous avez tout l'arsenal !

Giles(*essoufflé*) : Je suis resté éveillé toute la nuit. Je sais bien que je t'ai demandé d'être autonome mais je ne pouvais pas te laisser te battre toute seule. Au diable les principes d'éducation, je reviens pour t'aider. Dénichons le mal et, et, et... détruisons le.

Buffy: Bien ! Merci ! (*en recommandant à marcher*) Je prends note !

Giles: Heu, le mal, c'est dans cette direction ?

Buffy: Non, mais ma chambre, oui !

Willow(à *Giles*) : Giles, ça vous ennuerait de prendre le carton du haut ?

Giles: Bien sûr que non.

Alex(à *Buffy*) : Alors, la fac, c'est pas si terrifiant que ça, si ?

Buffy: On dirait que ça va ressembler au lycée. Ca devrait aller. Au moins je saurai à quoi m'en tenir.

* * *

CAMPUS UNIVERSITAIRE – EXTERIEUR – NUIT

Le vampire qui s'était enfui se fait tout d'un coup comme électrocuter et tombe à terre. Trois hommes en tenues militaires s'avancent doucement en pointant leurs armes sur lui.